

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1982-1983

7 JANUARI 1983

**WETSONTWERP**

houdende fiscale en begrotingsbepalingen

**AMENDEMENT**

VOORGESTEED DOOR DE REGERING

**HOOFDSTUK V (nieuw)**

In fine een hoofdstuk V (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Hoofdstuk V. — Lening van 5 miljard frank door de verzekeringsondernemingen aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Art. 37. — Worden beschouwd als verzekeringsondernemingen in de zin van deze wet alle private en openbare ondernemingen en instellingen die toegelaten zijn krachtens de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen of gemachtigd krachtens de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, evenals de ondernemingen die aan herverzekering doen.

Deze wet is niet van toepassing op de entiteit van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas gevormd door de Lijfrentekas, de Verzekeringskas en de Rentekas voor Arbeidsongevallen.

Art. 38. — De verzekeringsondernemingen bedoeld in artikel 1, eerste lid, zijn ertoe gehouden een lening toe te staan aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering van 5 miljard frank.

De koers van uitgifte en terugbetaling wordt vastgesteld aan 100 %. De intresvoet van deze lening is vastgesteld op 5 % per jaar, voor de eerste twee jaren. De intrestvoet voor de laatste vijf jaren zal vastgesteld worden bij een gezamelijk ministerieel besluit genomen door de Minister van Financiën en de Minister van Sociale Zaken, op basis van de rendementsvoet voor de verzekeraarsmaatschappijen, van kasbons over vijf jaar, in voege op 31 januari 1983.

De intresten zijn jaarlijks betaalbaar na vervallen termijn.

Zie :

486 (1982-1983) :

— Nr 1 : Wetsontwerp.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1982-1983

7 JANVIER 1983

**PROJET DE LOI**

portant des dispositions fiscales et budgétaires

**AMENDEMENT**

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT

**CHAPITRE V (nouveau)**

Ajouter, in fine un chapitre V (nouveau), libellé comme suit :

« Chapitre V. — Emprunt de 5 milliards de francs par les entreprises d'assurances à l'Institut national de maladie et d'invalidité.

Art. 37. — Sont considérées comme entreprises d'assurances au sens de cette loi, toutes les entreprises et institutions privées et publiques qui sont agréées en vertu de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances ou agréées en vertu de la loi sur les accidents du travail du 10 avril 1971, ainsi que les entreprises qui font des opérations de réassurances.

Cette loi n'est pas d'application à l'entité de la Caisse générale d'épargne et de retraite constituée par les Caisses de Retraite, d'Assurances et de Rentes-accidents du travail.

Art. 38. — Les entreprises d'assurances visées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa premier, sont tenues à consentir un emprunt à l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité de 5 milliards de francs.

Le taux d'émission et le taux de remboursement sont fixés à 100 %. Le taux d'intérêt de cet emprunt est fixé à 5 % l'an pour les deux premières années. Le taux d'intérêt pour les cinq dernières années sera fixé par arrêté ministériel pris conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires sociales sur base du taux de rendement pour les compagnies d'assurances des bons de caisse à 5 ans, en vigueur le 31 janvier 1983.

Les intérêts sont payables annuellement à terme échu.

Voir :

486 (1982-1983) :

— N° 1 : Projet de loi.

*Art. 39. — De lening zal ter beschikking worden gesteld door elk der ontleners voor de helft op 1 april 1983 en voor de andere helft op 1 juli 1983.*

*Art. 40. — Het bedrag van de lening vanwege elke verzekeringsonderneming zal in verhouding staan tot haar aandeel in de opbrengst in 1983 en 1984 van de loonmatiging van 1982.*

*Art. 41. — De lening zal een duurtijd hebben van 7 jaar en zal afgelost worden in vijf jaarlijkse schijven gelijk aan 1 miljard, betaalbaar voor de helft op 1 april en op 1 juli van elk der jaren vanaf 1986 tot 1990.*

*Art. 42. — De belasting op de inkomsten van deze lening worden gedragen door de ontleners.*

*Art. 43. — De betaling van de intresten en de terugbetaling van het kapitaal zijn gewaarborgd door de Staat krachtens artikel 154bis, § 2, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een verplichte ziekteten invaliditeitsverzekering. »*

#### VERANTWOORDING

Dit hoofdstuk voorziet een lening van 5 miljard frank door de verzekeringsondernemingen toe te kennen aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Voor de eerste twee jaren van deze lening zou de intrestvoet op 5 % worden vastgesteld. Voor de verdere duurtijd van de lening zal de intrestvoet, van kracht op 31 januari 1983, worden toegepast.

Deze lening is noodzakelijk om de thesaurieproblemen van het R. I. Z. I. V. te overbruggen, en also de tijdige uitbetaling van de verzekeren te waarborgen.

De uitzonderlijke voorwaarden waaronder deze lening wordt afgesloten, zijn het gevolg van de aanwending van een deel van de loonmatiging die in 1982 werd ingesteld, en die haar invloed heeft in 1983 en 1984.

Dienaangaande wordt voor de verzekeringssector een parallelisme met de banksector in acht genomen.

In de banksector wordt immers telkens 1/3 van het effect die de loonmatiging van 1982 tot gevolg heeft in de jaren 1983 en 1984, aangewend ter spijzing van een garantiefonds.

Voor de verzekeringssector stelt de Regering voor eenzelfde deel van het loonmatigingseffect van 1982 aan te wenden onder vorm van een verminderde intrestvoet voor de eerste twee jaren van bedoelde lening.

Artikel 37 omschrijft het toepassingsgebied van deze wet ten aanzien van de ondernemingen. Het betreft de private en openbare ondernemingen die gemachtigd zijn om in België aan directe verzekering te doen, evenals de ondernemingen die aan herverzekering doen.

De A. S. L. K. wordt uitgesloten uit het toepassingsgebied omdat zij volledig onderworpen is aan het regime van de banksector.

Artikelen 38 en 39 regelen de modaliteiten van deze lening.

Artikel 40 bepaalt dat het aandeel welke elke verzekeringsonderneming opneemt in deze lening, in verhouding staat tot het werkelijke bedrag van de opbrengst in 1983 en 1984 van de loonmatiging 1982 in iedere onderneming.

Artikel 41 regelt de duurtijd en de aflossingsmodaliteiten.

Artikel 42 bepaalt dat de belastingen op de inkomsten van deze lening worden gedragen door de ontleners.

Artikel 43 voorziet de staatswaarborg voor deze lening.

*De Minister van Sociale Zaken,*

J.-L. DEHAENE

*Art. 39. — L'emprunt sera libéré par chacun des prêteurs pour la moitié le 1<sup>er</sup> avril 1983 et pour l'autre moitié le 1<sup>er</sup> juillet 1983.*

*Art. 40. — Le montant du prêt de chaque entreprise d'assurances sera proportionnel à sa part dans le produit en 1983 et 1984 de la modération salariale de 1982.*

*Art. 41. — L'emprunt aura une durée de 7 ans et sera amorti par 5 tranches annuelles égales de 1 milliard payable pour la moitié le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> juillet de chacune des années 1986 à 1990.*

*Art. 42. — Les impôts dus sur les revenus de ce prêt sont supportés par les prêteurs.*

*Art. 43. — Le paiement des intérêts et le remboursement du capital sont garantis par l'Etat en vertu de l'article 154bis, § 2, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité. »*

#### JUSTIFICATION

Le présent chapitre prévoit un emprunt de 5 milliards de francs, à accorder à l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité par les entreprises d'assurances.

Pour les deux premières années de cet emprunt le taux d'intérêt est fixé à 5 %. Pour les années restantes le taux d'intérêt en vigueur le 31 janvier 1983 sera appliquée.

Cet emprunt est nécessaire pour résoudre les problèmes de trésorerie de l'Institut National d'Assurance Maladie-Invalidité et de garantir que les assurés soient payés à temps.

Les conditions exceptionnelles de cet emprunt résultent de l'affectation d'une partie de la modération salariale instaurée en 1982, et qui aura une influence en 1983 et 1984.

A ce sujet un parallélisme entre le secteur des assurances et le secteur bancaire est respecté.

En effet, dans le secteur bancaire un tiers de l'effet en 1983 et 1984 de la modération salariale de 1982 est destiné à alimenter un fonds de garantie.

Pour le secteur des assurances, le Gouvernement propose d'employer une même partie de la modération salariale de 1982 sous forme d'un taux d'intérêt réduit pour les deux premières années de l'emprunt.

L'article 37 définit le champ d'application à l'égard des entreprises. Il s'agit des entreprises privées et publiques agréées pour faire de l'assurance directe en Belgique, ainsi que celles qui font des opérations de réassurances.

La C. G. E. R. est exclue du champ d'application, parce qu'elle est entièrement soumise au régime du secteur bancaire.

Les articles 38 et 39 régulent les modalités de cet emprunt.

L'article 40 prévoit que la partie de chaque entreprise d'assurances dans l'emprunt sera en proportion du produit réel en 1983 et 1984 de la modération salariale 1982 dans chaque entreprise.

L'article 41 règle la durée et les modalités d'amortissement de cet emprunt.

L'article 42 prévoit que les impôts dus sur les revenus de ce prêt sont supportés par les prêteurs.

L'article 43 prévoit la garantie de l'Etat.

*Le Ministre des Affaires sociales,*

J.-L. DEHAENE